



भारतीय सांख्यिकी संस्थान, दिल्ली केंद्र/INDIAN STATISTICAL INSTITUTE, DELHI CENTRE
7 एस जे एस मार्ग, कटवरिया सराय/7 S.J.S MARG, KATWARIA SARAI
नई दिल्ली 110016/NEW DELHI 110016
ई- निवदा आमंण सूचना/NOTICE INVITING e-TENDER

NIT No- D / ISI /CMU/ Under Ground Water Tank Cleaning Work /2022/15

Dated: - 12/12/2022

Name of work: - Under Ground Water tank cleaning work in ISI Campus Delhi Centre New Delhi-110016

कार्य का नाम:- आईएसआई परिसर दिल्ली केन्द्र नई दिल्ली-110016 में भूमिगत जल टंकी की सफाई का कार्य

Online Tenders in Two bid system are invited from all eligible bidders for the following work at Indian Statistical Institute, 7, SJS, Sansanwal Marg, New Delhi 110 016. The Tender notice will be available on www.eprocure.gov.in/ www.isid.ac.in under Administrative Announcements and Tenders

Name of the Work:	Under Ground Water tank cleaning work in ISI Campus Delhi Centre New Delhi-110016
Place of the Work:	Indian Statistical Institute, Delhi Centre, 7, SJS Sansanwal Marg, New Delhi 110 016
Scope of the Work:	The scope of work includes the works mentioned in the Schedule of Requirements

Please refer to the tender document for further details.

समय पाटी
उप। मुख्य कार्यकारी (प्रशासन)
दिल्ली केंद्र
Dy. Chief Executive (Admin)
Delhi Centre

CRUCIAL DATES/ महत्वपूर्ण तिथियां

Sl. No. क्रमांक संख्या	Notice/ सूचना	Date/ दिनांक	Time/ समय
1.	Publication of Tender notice/ निविदा सूचना का प्रकाशन	12/12/2022	06:00 PM
2.	Starting Date for Downloading of Documents/ दस्तावेजों को डाउनलोड करने की प्रारंभिक तिथि	13/12/2022	10:00 AM
3.	Clarification Start Date/ स्पष्टीकरण प्रारंभ तिथि	13/12/2022	10:00 AM
4.	Clarification End Date/ स्पष्टीकरण समाप्ति तिथि	15/12/2022	10:00 AM
5.	Pre Bid Meeting Date/ प्री बिड मीटिंग तिथि	16/12/2022	03:00 PM
6.	Bid Submission Start Date/ बोली जमा करने की तिथि	13/12/2022	10:00 AM
7.	Bid Submission End Date/ बोली जमा करने की अंतिम तिथि	21/12/2022	03:00 PM
8.	Bid Opening Date/ बोली खुलने की तिथि	23/12/2022	03:30 PM

नियमवशर्तें :-

Terms and Condition: -

पात्रतामापदंड :

Eligibility Criteria :

बोली दाता को निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करना चाहिए और निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करना चाहिए:
The bidder must fulfil the following eligibility criteria and should submit the following documents:

- बोलीदाता को पिछले 3 वर्षों के भीतर कम से कम 1 समान प्रकार के कार्य के संतोषजनक निष्पादन के मानदंडों को पूरा करना चाहिए और कार्य अनुभव प्रमाण पत्र / पूर्णता प्रमाण पत्र / कार्य आदेश प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना चाहिए।
1. The bidder should fulfil the criteria of satisfactory execution of at least 1 similar type of work within the last 3 years and should submit the work experience certificate/completion certificate /work order certificate.
- बोली दाताओं को संबंधित विभागों द्वारा जारी किए गए उपरोक्त कार्यों के समर्थन में संबंधित दस्तावेज प्रस्तुत करना चाहिए।
2. The bidders should submit the related document in support of the above works issued by respective departments.
- बोलीदाताओं को वैध पैन कार्ड और जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रतियां जमा करनी चाहिए।
3. The bidders should submit copies of valid PAN Card and GST Registration Certificate.
- ऊपर काम करने के लिए दरों में एक वर्ष के लिए और इस अवधि के दौरान वैध होगा, काम के प्रति जरूरत आधार के रूप में या संस्थान के अधिकारियों की दिशा के अनुसार किया जाएगा।
4. The rates for the above work shall be valid for one year and during this period, the work will be carried out as per the need basis or as per the direction of the institute authorities.

5. निविदा करने से पहले, बोलीदाता पूरी तरह से खुद को परिचित करने के लिए साइट का निरीक्षण करेगा
5. Before tendering, the bidder shall inspect the site to fully acquaint himself.
6. भुगतान 5 % की कटौती के बाद किए गए संतोष जनक वास्तविक कार्य के आधार पर और वास्तविक माप के आधार पर किया जाएगा, जिसे पूरा होने की तारीख से छह महीने की अवधि के लिए दोष देयता को कवर करने के लिए सुरक्षा के रूप में रखा जाएगा। इस अवधि के दौरान, कोई भी दोष पाया जाता है जो सफल बोलीदाता द्वारा तुरंत ठीक किया जाएगा। कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।
6. Payments shall be made based on the satisfactory actual work done and based on the actual measurement, after deduction of 5%, which shall be kept as security to cover the defects liability for a period of six month from the date of completion. During this period, any defect is found the same shall be got rectified immediately by the successful bidder. No extra payment will be made.
8. कार्य के नवीनतम सीपीडब्ल्यूडी विनिर्देश और इंजीनियर (सिविल), आईएसआई, दिल्ली केंद्र की देखरेख में कार्य मैनुअल के अनुसार कार्य सख्ती से किए जाएंगे।
8. The works shall be strictly carried out as per the latest CPWD specification of work and works manual under the supervision of Engineer (Civil), ISI, Delhi Centre.
9. आईएसआई दिल्ली केंद्र बिना किसी कारण बताए किसी भी स्तर पर निविदा प्रक्रिया को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।
9. The ISI Delhi Centre reserves the right to reject the tender process at any stage without assigning any reason.
10. उद्धृत दरें लागू होने पर सभी करों और शुल्कों में सम्मिलित होंगी।
10. The quoted rates shall be inclusive of all taxes and charges as applicable.
11. सार्वजनिक संपत्ति / आईएसआई दिल्ली केंद्र / जनशक्ति द्वारा किए गए किसी भी नुकसान / क्षति / चोरी की पूरी जिम्मेदारी एजेंसी की होगी।
11. Any loss/ damaged/ theft caused to the public property/ ISI Delhi Centre / manpower engaged shall be sole responsibility of the agency.
12. ठेकेदार अपने अच्छे चरित्र के लिए जिम्मेदार होगा, मौजूदा ढांचे को हुए सभी नुकसान ठेकेदार द्वारा अपने जोखिम और लागत पर अच्छे बनाए जाएंगे।
12. The contractor shall be responsible for their good character, all damaged done to the existing structure shall be made good by the contractor at his own risk and cost.
13. काम पर जाते समय ठेकेदार के किसी भी कर्म चारी को नुकसान की किसी भी चोट के लिए आईएसआई दिल्ली केंद्र जिम्मेदार नहीं होगा। जीवन की ऐसी चोट या हानि के लिए उपचार के लिए कोई भी क्षतिपूर्ति या व्यय ठेकेदार की एकमात्र जिम्मेदारी होगी। ठेकेदार कि सी भी क्षति या चोट या दुर्घटना के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार है जो उसके अनुबंध के तहत काम करने वाले उसके किसी भी कर्म को हो सकता है। आईएसआई दिल्ली केंद्र के लिए कोई भी दावा नहीं करता है।
13. ISI Delhi Centre shall not be responsible for any injury of loss any worker of the contractor that may take place while on work. Any compensation or expenditure towards treatment for such injury or loss of the life shall be the sole responsibility of the contractor. The contractor is solely responsible for any damage or injury or accident that may occur to any of his personnel working under his contract. No claim whatsoever arises to ISI Delhi Centre.
14. काम खत्म करने के बाद, ठेकेदार द्वारा अपनी लागत पर मालबा को हटा दिया जाएगा। इस संबंध में कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।
14. After finishing of work, Malba will be removed by the contractor at his own cost. No additional payment will be made in this regard.
15. निविदा दस्तावेज वेबसाइट से डाउनलोड किया जा सकता है। Corrigendum, यदि कोई है तो www.eprocure.gov.in/ www.isid.ac.in पर दिखाई देगा।

15. The tender document can be downloaded from website. Corrigendum, if any would appear on www.eprocure.gov.in/ www.isid.ac.in
16. ISI दिल्ली केंद्र कि सीभी कारण को बताए बिना भाग या पूर्ण में किसी भी या सभी निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रहता है
16. ISI Delhi Centre reserves the right to accept or reject any or all tenders in part or full without assigning any reason thereof.
17. फ़ैक्स / ईमेल द्वारा भेजे गए निविदाओं / प्रस्तावों पर विचार नहीं किया जाएगा और अस्वीकार कर दिया जाएगा।
17. Tenders / offers sent by fax / email will not be considered and would be rejected.
18. यदि निविदा दस्तावेज में कोई कागज अधूरा पाया जाता है, तो निविदा दस्तावेज को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जा सकता है।
18. If any incomplete of paper is found in the tender document, the tender document may be summarily rejected.
19. यदि सफाई कार्य के दौरान ठेकेदार द्वारा क्षतिग्रस्त पाइपलाइन या फिटिंग या बॉल वॉल्व को स्वयं के खर्च पर बदला जा सकता है तो कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।
19. If during the cleaning work the pipelines or fitting or ball valve damaged by the contractor it may be replace at his own cost no additional payment will be made.
20. सफाई का कार्य सिविल के इंजीनियर या सिविल विभाग के प्लंबर के पर्यवेक्षण में किया जाना चाहिए।
20. Cleaning work should be done in Supervision of engineer of civil or plumbers of Civil Deptt.
21. विवरणकर्ता को निचे दिए हुये कार्य के अनुसार काम करना होगा
- a. MECHANISED DEWATERING :- This first stage consists of emptying water from the tank. A submersible pump is used to drain the tank of excess water.
- b. SLUDGE REMOVAL: - A sophisticated suction process is used to drain the excess sludge out of tank at a safe place away from tank.
- c. HIGH PRESSURE CLEANING: The tank is then cleaned using high pressure jet machine. The rotary jet is used to clean walls and ceiling, whereas plain jet is used to clean the corners of the tank. The rotary jet acts as a scrubber and can clean the most stubborn depositions.
- d. VACUUM CLEANING : The additional sludge and impurities are then removed by using an industrial vacuum cleaner and are again disposed at a safer place away from the water tank.
- e. ANTI-BACTERIAL SPRAY : After above steps of cleaning, the tank is treated with an antibacterial spray to make it completely bacteria free and safe for use. The antibacterial agent is totally safe and 100 % biodegradable. It does not form any residue with your tank.
- f. UV RADIATION : The water storage tank is then treated with ultra-violet {UV} radiator , to make it bacteria free and safe for storing your drinking water.
22. भुगतान की शर्तें
22. TERMS OF PAYMENT
काम के सफल समापन पर ठेकेदार को भुगतान जारी किया जाएगा। किसी भी परिस्थिति में ठेकेदार को कोई अग्रिम भुगतान / रनिंग बिल नहीं बनाया जाएगा।
Payment will be released to the contractor on successful completion of work. No advance payment/running bill will be made to the contractor under any circumstances.
23. दरें

23. RATES

Rates should be quoted as item wise rate basis in the enclosed Performa as per Annexure I attached with the Tender document. For those DSR items which are not covered within the scope of the Tender/BOQ, the rates should be as per current DSR rates. All rates should be inclusive of GST. Rates will remain fixed during the currency of the contract, even if there is a variation in the Cost Index.

दरों को संलग्न दस्तावेज के अनुसार संलग्न परफॉर्ममेंसमें आइटम वार दर के आधार पर उद्धृत किया जाना चाहिए। उन डीएसआर आइटमों के लिए जो निविदा / बीओक्यू के दायरे में नहीं आते हैं, दरें वर्तमान डीएसआर दरों के अनुसार होनी चाहिए। सभी दरों में जीएसटी शामिल होना चाहिए। कॉस्टइंडेक्स में भिन्नता होने पर भी दरें कॉन्ट्रैक्ट की मुद्रा के दौरान बनी रहेंगी।

24. वैधानिक कटौती
24. STATUTORY DEDUCTIONS

जीएसटी / आयकर इत्यादि के लिए सभी वैधानिक कटौती बिल / नियमों के तहत प्रचलित दरों के अनुसार लागू की जाएगी। लागू किए एटीडीएस को आयकर और अन्य करों के संबंध में, संघ सरकार के वैधानिक नियमों के तहत ठेकेदार के प्रत्येक बिल से काटा जाएगा। बिक्री कर या किसी अन्य वैधानिक करों / इस अनुबंध के तहत दिए गए कार्य के निष्पादन के लिए शुल्क पर कोई दावा आईएसआई डी द्वारा नहीं किया जाएगा और ऐसे करों और शुल्कों का भुगतान ठेकेदार को स्वयं करना चाहिए।

All the statutory deductions towards GST / Income Tax etc. shall be made from the bill/s as applicable as per the prevailing rates under the rules. TDS as applicable will be deducted from each bill of the contractor under the statutory rules of the Union Govt., in respect of Income Tax and other taxes. No claim on account of sales tax or any other statutory taxes/ charges for execution of work awarded under this contract will be entertained by ISID and such taxes and charges should be paid by the contractor himself.

25. न्यायालय
25. JURISDICTION

अनुबंध का कानूनी क्षेत्राधिकार केवल दिल्ली का उच्चन्यायालय होगा।

The legal jurisdiction of the contract shall be the High Court of Delhi only.

26. सफल बोली लगाने वाले को वर्क ऑर्डर जारी करने के 20 दिनों के भीतर काम पूरा करना चाहिए, जिसमें विफल हो जाने पर आईएसआई कार्य के विलंब के लिए प्रतिमाह @ 1% प्रतिमाह देरी के आधार पर गणना करने के लिए काम के कुलमूल्य के आधार पर गणना की जाएगी। बिल की राशि।

26. The successful bidder should be complete the work within 20 days of issuance of Work Order, failing which ISI shall recover the Compensation for Delay of work @ 1 % per month of delay to be computed on per day basis of the Tendered Value of work/total amount of bill.

FINANCIAL BID

Name of work: - Under Ground Water Storage tank cleaning work in ISI Campus Delhi Centre
New Delhi-110016

Sr No.	Description of Work	Unit	Qty	Rate	Amount
	Tank type				
1.	Big Sump cleaning work (size 17.5m x 6.5m x 3m)	Each	1		
2.	Small Sump cleaning work (size 8.5m x 4.5m x 3m)	Each	1		
3	Supplying Sodium hypochlorite (NaOCl)	Liter	400		
	Total (inclusive taxes GST)			Total(₹)	

वैभाषन पांडे
उपमुख्य कार्यकारी अधिकारी, दिल्ली केंद्र
Dy. Chief Executive, Delhi Centre

मुहर और तारीख के साथ बोली लगाने वाले का हस्ताक्षर
Signature of bidder with seal and date